

باسخ کتابخانه کنگره به مقاله "سر عنوانهای موضوعی کتابخانه کنگره:  
آیا قتل از روی ترحم راه حل است.؟"

حتی در این زمانه که انتقاد از سر عنوانهای موضوعی کتابخانه کنگره در سطحی وسیع متداول شده بسیاری از اظهارات آقای هینایگ حیرت آور است، و به نظر می‌رسد که پاسخگویی کتابخانه کنگره به آن لازم باشد. درک این موضوع که کتابخانه کنگره نسبت به اشتباهات سر عنوانهای موضوعی خود بی‌تفاوت است و تمایلی به تصحیح آنها ندارد بسیار مشکل است. در حالی که هیچ سابقه‌ای از اینکه آقای هینایگ اشتباهی را به "بخش فهرست نویسی موضوعی" کتابخانه کنگره اطلاع داده باشد، یا درباره هر موضوعی مربوط به سر عنوانهای موضوعی با کتابخانه کنگره تماس گرفته باشد، وجود ندارد. در واقع امر، "بخش فهرست نویسی موضوعی" همه روزه در تماس تلفنی یا کتبی با مؤسسات دیگر است و گزارشهایی از موارد اختلاف آشکار در سر عنوانهای موضوعی دریافت می‌کند. اشتباهات اصلی در سر عنوانها خیلی جدی گرفته می‌شود و اقدامات اصلاحی بر طبق برنامه و سریعاً آغاز می‌شود. به این ترتیب، ظاهراً اگر اشتباهی به وسیله کتابخانه ردیابی نشود و توسط کس دیگری هم گزارش نشده باشد، همان اشتباهی است که دائمی خواهد شد. گردآوری فهرستی از چنین اشتباهات ادعایی، برای نشر در یک نشریه تخصصی، و اظهار اینکه این فهرست نمایانگر رفتار متکبرانه و غیر مسئولانه

کتابخانه کنگره است، راهی است غریب، که خیلی هم مؤثر برای ایجاد تغییر به نظر می‌رسد.

بسیاری از انتقادهای خاص آقای هینایگ نشان می‌دهد که درک ایشان از آنچه که یک فهرست سر عنوان موضوعی است، یا باید باشد، با دیدگاه کتابخانه کنگره وعده نسبتاً زیادی از استفاده کنندگان سر عنوانهای موضوعی کتابخانه کنگره متفاوت است. سر عنوان موضوعی کتابخانه کنگره را نباید همانند دایرةالمعارفی از دانش بشری فی نفسه یک اثر مرجع به حساب آورد. بلکه وسیله‌ای است برای بازیابی اطلاعات اساسی موجود در جای دیگر. اگر این نکته را فراروی خود داشته باشیم، اینکه همه جزئیات هر واحد هر سر عنوانی بی چون و چرا بایستی صحیح و کاملاً مطابق با تحقیق جاری باشد، کمتر مورد انتقاد قرار می‌گیرد. این برای دفاع از ایجاد یا همیشگی کردن اشتباهها در سر عنوانهای موضوعی نیست. بلکه فقط برای تذکر این مطلب است که بسیاری از این به اصطلاح "اشتباهات" که ایشان ذکر می‌کند نه تنها مانع بازیابی اطلاعات نمی‌شوند بلکه عملاً باعث افزایش آن می‌شود. اگر استفاده‌کننده‌ای به دنبال آثاری بخصوصی درباره آنچه که به عنوان تهاجم Dorain ها به یونان شناخته شده، یا بوده‌است، باشد، سر عنوانی که این اصطلاح را به کار می‌برد به خوبی به آنها کمک می‌کند. این موضوع که آیا واقعا Dorain ها وجود داشتند، آنها واقعا به سرزمین یونان هجوم بردند، و آیا این دقیقاً بین سالهای ۱۱۲۵ و ۱۰۲۵ ق. م. اتفاق افتاده، به کلی برای بازیابی آثاری درباره این موضوع بی‌ارتباط هستند. فهرست نویسی مواد در باره این موضوع خاص سر عنوانی برای دوره‌ای وسیع در تاریخ یونان باستان، آن طور که آقای هینایگ طرفداری می‌کند، ممکن است خوش‌آیند مورخ افراطی باشد ولی به استفاده‌کنندگان کتابخانه برای پیدا کردن آنچه که می‌خواهند کمکی نمی‌کند. (ضمناً آنچه که آقای هینایگ از آن به عنوان " سر عنوان موضوعی همراه Heraclidae, Return of نام می‌برد، در حقیقت اصلاً سر عنوان نیست

بلکه یک ارجاع see also به سر عنوان موضوعی تهاجم *Dorians* است، و برای کسی که اتفاقاً به دنبال مطلبی زیر این اصطلاح می‌گردد ارجاع با ارزشی است " رفع یک اشتباه به اندازه وضع... " و غیره).

اگر آقای هینایگ درك بهتری از چگونگی بوجود آمدن سر عنوانهای موضوعی کتابخانه کنگره به صورت فعلی داشت، شاید به خاطر بعضی از " اشتباهاتی " که ذکر می‌کند کمتر برآشفته می‌شدند: سر عنوان " Great Britain - History - Alfred, 871 - 901 " به عنوان مثال، تقریباً در شروع این سده ساخته شده، و بر اساس شکلی از سر عنوان نام بود که پیش از انتشار ویرایش دوم قواعد فهرست نویسی انگلو- امریکن رایج بود. به عنوان طرحی ویژه در اواسط دهه ۱۹۷۰، " بخش فهرست نویسی موضوعی " کتابخانه کنگره چاپ همه تقسیمات فرعی دورهای را در زیر نامهای جغرافیایی که ساخته شده و رایج بود ولی چاپ نشده بود، به عهده گرفت. هر چند اگر این طرح اجرا می‌شد مطلوب بود ولی با کارمندان و منابع محدود امکان ارزیابی مجدد و کامل هر یک از هزاران تقسیم فرعی وجود نداشت. این طرح اساساً دارای خصلت ویرایشی بود و تحقیق بسیار کمی را شامل می‌شد. ( از زمان دریافت یک نسخه از پیش‌نویس مقاله آقای هینایگ " بخش فهرست نویسی موضوعی " سر عنوان مورد نظر را به صورت " Great Britain - History - Alfred, 871 - 901 " تغییر داده و پیشینه‌های کتابشناختی را که حاوی این سر عنوان هستند تصحیح کرده است ). در رابطه با ناهماهنگیها در ارجاعها ، کتابخانه کنگره از دیر باز به خوبی از این وضع آگاه بوده و به طور جدی برای بهبود آن تلاش می‌کند. وجود این ناهماهنگیها به دلیل این واقعیت است که سر عنوانهای موضوعی کتابخانه کنگره در طول تقریباً یک سده به صورت افزایشی به وجود آمده، و هر ویرایش اساساً فقط یک در هم کرد دوباره بدون ارزیابی مجدد ویرایشی کلی بوده‌است. در سال ۱۹۸۵، در تلاش برای به دست آوردن هماهنگی بیشتر "بخش فهرست نویسی موضوعی" سیاست جدیدی برای

ساختن ارجاعها به کار گرفت که برای ایجاد یک صورت سلسله مراتبی منسجمتر طراحی شده بود. این سیاست در مورد همه سر عنوانهایی که از سال ۱۹۸۵ به بعد ساخته شدهاند به کار گرفته شده است. بعلاوه بسیاری از سر عنوانهای موجود از پیش در زمینههای مذهب و علوم کتابداری، ارجاعهایشان برای تطبیق با سیاست جدید مجدداً بررسی و تعدیل شدهاند. "بخش فهرست نویسی موضوعی" در حال حاضر به دنبال تأمین بودجه برای استخدام تمام وقت ویراستاران متخصصی به منظور گسترش تلاش خود است. با وجود این باید خاطر نشان ساخت که هیچ برنامه‌ای برای شروع چاپ سر عنوانهای نام مثل Berar (India) در سر عنوانهای موضوعی کتابخانه کنگره آن هم فقط به منظور ساختن ارجاعهایی برای آنها در دست نیست. باز هم یاد آوری می‌شود که سر عنوانهای موضوعی کتابخانه کنگره همانند یک دائرةالمعارف طراحی نشده است.

آقای هینایگ به عنوان راه حلی برای اصلاح نقابسی که می‌بیند، پیشنهاد می‌کند که سر عنوانهای موضوعی توسط وسیله خود کار نامشخصی به هزاران زیر رده تقسیم شوند و هر یک از این دسته‌های سر عنوانها برای تأیید و ویرایش به هیئت پژوهشگران ویژه‌ای واگذار شود. صرفنظر از این سؤال که سر عنوانها چگونه تقسیم بندی و مرتب شوند، با فرض اینکه آنها به وسیله هیچ نظامی که گذاری نشده باشند و اینکه بسیاری از سر عنوانها می‌توانند در بسیاری از نظامها متناسب باشند، آیا دلیلی وجود دارد که قبول کنیم در نتیجه این واقعیت که پژوهشگران بررسی کننده سر عنوانها خارج از کتابخانه کنگره هستند هماهنگی بیشتری بدست خواهد آمد؟ بدون ادعای همه چیز دانی، کتابخانه کنگره به اعتبار پژوهشی کارکنان خود مباحثات می‌کند. برای استخدام فهرست نویس موضوعی در کتابخانه کنگره نه تنها داشتن مدرک در علم کتابداری یا معادل آن، بلکه داشتن پشتوانه آموزشی معتبر با تجربه در زمینه‌های موضوعی خاص الزامی است. گذشته از آن کتابخانه کنگره از

متخصصان خارج از کتابخانه که ارائه اطلاعات باشند همواره استقبال می‌کند. این موضوع نباید از این دیدگاه نگرسته شود که چه کسی برای انجام کار صالح تر است. کتابخانه کنگره از محدودیتهای خود آگاهی دارد، و اینها همان محدودیتهایی هستند که کتابخانه‌های بزرگ سراسر آمریکا با آنها مواجه هستند. با بودجه و نیروی انسانی کافی، کتابخانه کنگره می‌توانست و می‌بایست تجدید نظر اصولی تر فهرست سر عنوانهای موضوعی خود را به عهده بگیرد. معهذاً، تجدید نظر کلی تا زمانی که فهرست پیوسته کتابخانه کنگره بتواند بین پیشینه‌های مستند و پیشینه‌های کتابشناختی با قابلیت روز آمد جهانی رابطه برقرار کند، مورد نظر نخواهد بود. بر خلاف نظر آقای هینایگ، چنین فهرستهای پیچیدم‌ای در حال حاضر در کتابخانه‌های آمریکایی استثنایی است بر قاعده.